

Chapter 55

The Future Passive

55.1 The Future Passive is used for expressions such as "I shall be baptized" , "The letter will be written".

Future Passives are usually built upon the Aorist Passive stem of a verb.

There are two sets of personal endings, the First Future Passive, corresponding to the First Aorist (for verbs whose Aorist stem is the same as the Present stem) and the Second Future Passive, corresponding to the Second Aorist (for verbs with different Aorist and Present stems.)

55.2 The First Future Passive uses the Verbal stem + $\theta\eta\sigma$ + the personal endings of the Present Passive. As for the Aorist Passive, there are some possibilities for weirdness when the θ of the ending meets a terminal vowel or a mute.

a) The basic pattern for the **First Future Passive** is

Person	Singular	Plural
1	STEM- $\theta\eta\sigma\mu\alpha\iota$	STEM- $\theta\eta\sigma\mu\epsilon\theta\alpha$
2	STEM- $\theta\eta\sigma\eta$	STEM- $\theta\eta\sigma\epsilon\sigma\theta\epsilon$
3	STEM- $\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$	STEM- $\theta\eta\sigma\omicron\nu\tau\alpha\iota$

"Thee a theta - think Pathive"

b) For **contract verbs** the vowel at the end of the stem re-appears in a broadened form.

	λυω (I loose)	τιμαω (I honour)	ποιεω (I do, act, make)	πληρωω (I fill, fulfil)
Singular				
1	λυθησομαι	τιμηθησομαι	ποιηθησομαι	πληρωθησομαι
2	λυθηση	τιμηθηση	ποιηθηση	πληρωθηση
3	λυθησεται	τιμηθησεται	ποιηθησεται	πληρωθησεται
Plural				
1	λυθησομεθα	τιμηθησομεθα	ποιηθησομεθα	πληρωθησομεθα
2	λυθησεσθε	τιμηθησεσθε	ποιηθησεσθε	πληρωθησεσθε
3	λυθησονται	τιμηθησονται	ποιηθησονται	πληρωθησονται

c) For verbs whose stem ends in a **mute (guttural, labial, or dental)**

κ, γ, χ + θ gives χθ
π, β, φ + θ gives φθ
τ, δ, θ + θ gives σθ

	ἀγω I lead	πρασσω I do	πεμπω I send	βαπτίζω I baptize	πειθω I persuade
Verbal Stem	ἀγ-	πραγ-	πεμπ-	βαπτιδ-	πειθ-
Singular					
1	ἀχθησομαι	πραχθησομαι	πεμφθησομαι	βαπτισθησομαι	πεισθησομαι
2	ἀχθηση	πραχθηση	πεμφθηση	βαπτισθηση	πεισθηση
3	ἀχθησεται	πραχθησεται	πεμφθησεται	βαπτισθησεται	πεισθησεται
Plural					
1	ἀχθησομεθα	πραχθησομεθα	πεμφθησομεθα	βαπτισθησομεθα	πεισθησομεθα
2	ἀχθησεσθε	πραχθησεσθε	πεμφθησεσθε	βαπτισθησεσθε	πεισθησεσθε
3	ἀχθησονται	πραχθησονται	πεμφθησονται	βαπτισθησονται	πεισθησονται

d) For **verbs in -μι** (the Dinosaur Verbs) the Personal endings are used with the Aorist stem.

Person	ἀφίημι I remit	δίδωμι I give	ἵστημι I stand	τίθημι I put	δείκνυμι I show
Singular					
1	ἀφεθισομαι	δοθησομαι	σταθισομαι	τεθισομαι	δειχθισομαι
2	ἀφεθηση	δοθηση	σταθηση	τεθηση	δειχθηση
3	ἀφεθησεται	δοθησεται	σταθησεται	τεθησεται	δειχθησεται
Plural					
1	ἀφεθισομεθα	δοθησομεθα	σταθισομεθα	τεθισομεθα	δειχθισομεθα
2	ἀφεθησεσθε	δοθησεσθε	σταθησεσθε	τεθησεσθε	δειχθησεσθε
3	ἀφεθησονται	δοθησονται	σταθησονται	τεθησονται	δειχθησονται

Practice - until you can read and translate easily

1. ἡ γυνὴ ἔλεγεν ἐν ἑαυτῇ, Ἐὰν μόνον ἀψωμαι τοῦ ἱματιοῦ αὐτοῦ σωθησομαι. The woman was saying to herself, "If I might only touch his garment, I will be saved." (*see Matt. 9:21*)
2. καὶ ὅς ἐάν τις εἴπῃ λόγον κατὰ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθησεται αὐτῷ. And whoever might speak a word against the son of Man, it shall be forgiven him. (*εἰπή = Aorist Subjunctive of λέγω I say*) (*Matt. 12:32*)
3. ἐν ᾧ γὰρ κριματι κρινετέ κριθήσεσθε. In which judgment you judge, you will be judged. (*Matt. 7:2*)
4. καὶ ἐν ᾧ μετρῶ μετρεῖτε μετρηθήσεται ὑμῖν. And in what measure you measure it will be measured to you. (*Matt. 7:2*)
5. καὶ ὁ ἑκατοντάρχος ἔφη, Κύριε . . . μόνον εἶπε λόγῳ, καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου. The centurion said, Lord, . . . only speak with a word, and my lad will be healed. (*Matt. 8:8*)
6. οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας ἐκβλήθησονται εἰς τὸ σκοτὸς τὸ ἐξώτερον. But the sons of the kingdom will be thrown into outer darkness. (*Matt. 8:12*) (*ἐξώτερος -α -ον = outer, comparative of ἐξῶ = outside*)
7. καὶ ἐπὶ ἡγεμόνας δε καὶ βασιλεῖς ἀχθήσεσθε ἐνεκὸν ἐμοῦ. And you will be led before leaders and kings on my account. (*Matt. 10:18*)
8. ἐκ γὰρ τῶν λόγων σου δικαιώθησιν, καὶ ἐκ τῶν λόγων σου καταδικασθήσονται. By your words you will be justified, and by your words you will be condemned. (*καταδικάζω = I condemn, judge against*) (*Matt. 12:37*)
9. ὅστις γὰρ ἔχει, δοθησεται αὐτῷ καὶ περισσευθήσεται. Whoever has, it will be given to him and it will be abundant. (*Matt. 13:12*)
10. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, . . . τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε. Jesus said to them, . . . the baptism (with) which I am baptized, you will be baptized. (*Mark 10:39*)

55.3 The Second Future Passive uses the Second Aorist Passive stem + ησ + the personal endings of the Present Passive. Second Future Passives are rare.

The basic pattern for the **Second Future Passive** is

Person	Singular	Plural
1	STEM-ησομαι	STEM-ησομεθα
2	STEM-ηση	STEM-ησεσθε
3	STEM-ησεται	STEM-ησονται

Examples

Person	ἀνοίγω I open up	στρεφω I turn	φαινω I shine	χαιρω I rejoice, am glad
Singular			Passive - I appear	Passive - I am made joyful
1	ἀνοιγησομαι	στραφησομαι	φανησομαι	χαρησομαι
2	ἀνοιγηση	στραφηση	φανηση	χαρηση
3	ἀνοιγησεται	στραφησεται	φανησεται	χαρησεται
Plural				
1	ἀνοιγησομεθα	στραφησομεθα	φανησομεθα	χαρησομεθα
2	ἀνοιγησεσθε	στραφησεσθε	φανησεσθε	χαρησεσθε
3	ἀνοιγησονται	στραφησονται	φανησονται	χαρησονται

Practice - until you can read and translate easily

1. και συ Καφαρναουμ, μη έως οὐρανου ὑψωθηση ; έως ᾄδου καταβηση. And you, Capernaum, will you be exalted to heaven? You will be taken down to Hades. (*Matt. 11:23*)
2. και τοτε φανησεται το σημειον του υιου του ανθρωπου εν οὐρανῳ. Then the sign of the Son of Man will appear in heaven. (*Matt. 24:30*)
3. ει τινος το εργον κατακαησεται, ζημιωθησεται, αυτος δε σωθησεται, οὕτως δε ως δια πυρος. If anyone's work is (will be) burned up, he will suffer loss, but he will be saved, but as if through fire. (*1 Cor. 3:15*)
4. ναι, λεγει το πνευμα, ινα αναπαησονται εκ των κοπων αυτων. Yes, says the Spirit, so that they will be given rest from their labors. (*Rev. 14:13*)
5. επειτα ημεις οι ζωντες οι περιλειπομενοι αμα συν αυτοις αρπαγησομεθα εν νεφελαις εις απαντησιν του κυριου εις αερα. Then we, the living, the ones left behind, shall be caught up with them in the clouds, to the meeting of the Lord in the air. (*1 Thess. 4:17*)
6. παντες ου κοιμηθησομεθα, παντες δε αλλαγησομεθα. We shall not all sleep (die), but we shall all be changed. (*1 Cor. 15:51*)
7. και πολλοι επι τη γενεσει αυτου χαρησονται. And many will be made joyful at his birth. (*Luke 1:14*)
8. ο ηλιος μεταστραφησεται εις σκοτος. The sun will be turned into darkness. (*Acts 2:20*)
9. αμην, αμην λεγω υμιν οτι κλαυσετε και θρηνησετε υμεις, ο δε κοσμος χαρησεται. Truly, truly, I tell you that you will weep and mourn, but the world will be made glad. (*John 16:20*)
10. και εν τουτω χαιρω. Αλλα και χαρησομαι. And in this I rejoice. And (but) I will also be (made) glad (*Phil. 1:18*)

55.4 Future Passive Participles are formed by adding -μενος, -μενη, -μενον to the First or Second Future Passive forms,
e.g. δοθησομενος, -ν, -ον, (about to be given) φανησομενος, -η, -ον (about to appear)
Future Participles are rare. In classical Greek they were used with ὡς to express purpose.

Practice - until you can read and translate easily

1. και Μωϋσης μεν πιστος εν ὅλῳ τῷ οἴκῳ αυτου ως θεραπων εις μαρτυριον των λαληθησομενων. And Moses (was) faithful in the whole of his house, like a servant, in order to testify of the (things) which were to be spoken. (*Heb. 3:5*)

55.5 Future Passive Infinitives are formed by adding -θησεσθαι. See Section 48.3

55.6 Sentences for reading and translation

1. Δια τουτο λεγω υμιν, πασα αμαρτια και βλασφημια αφεθησεται τοις ανθρωποις.
(Matt. 12:31)
2. οστις γαρ ουκ εχει, και ο εχει αρθησεται απ' αυτου.
(Matt. 13:12)
(*αρθησεται = Future Passive of αἶρω - I pick up, take away*)
3. ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσιν . . . και κατακρινουσιν αυτον θανατω και παραδωσουσιν αυτον . . . εις το . . . σταυρωσαι, και τη τριτη ημερα εγερθησεται.
(Matt. 20:18-19)
4. οστις δε υψωσει εαυτον ταπεινωθησεται και οστις ταπεινωσει εαυτον υψωθησεται.
(Matt. 23: 12)
5. ουτος εσται μεγας και υιος του υψιστου κληθησεται.
(Luke 1:32)
6. ωσπερ γαρ εν τω Αδαμ παντες αποθνησκουσιν, ουτως και εν τω Χριστω παντες ζωοποιηθησονται.
(1 Cor. 15:22)
7. ο ηλιος σκοτισθησεται . . . και αι δυναμεις των ουρανων σαλευθησονται.
(Matt. 24:29)
8. Ιωαννης μεν εβαπτισεν υδατι, υμεις δε εν πνευματι βαπτισθησεσθε αγιω.
(Acts 1:5)
9. και εσται πας ος εαν επικαλεσηται το ονομα κυριου σωθησεται.
(Acts 2:21)
(*επικαλεσηται is the Aorist Subjunctive of επικαλεω = "may call upon"*)
10. ο οικος μου οικος προσευχης κληθησεται.
(Matt. 21:13)

55.7 Writing Practice : Write the Greek text several times, while saying aloud (Rev. 15:4)

τις σε ου μη φοβηθη, κυριε,	Who shall not fear thee, Lord,
και δοξασει το ονομα σου ;	and glorify thy name?
οτι μονος οσιος,	Because (thou) alone (art) holy,
οτι παντα τα εθνη ηξουσιν	because all the nations shall have come
<i>ηξουσιν is the Future Indicative Active of ηκω - I have come, I have arrived, (I am present)</i>	

55.8 New Testament Passage for reading and translation : Matt. 7:7-8

In your Greek New Testament, read the passage aloud several times until you can read it without long pauses or stumbling. Then translate it. No extra helps should be needed.

55.9 Vocabulary to learn

αλλάσσω	I change, exchange	(from άλλος -η -ο - other)
ζημιώω	I harm, do damage to	(<i>Passive - I suffer loss</i>)
ζωοποιέω	I make alive, give life to	
θρηγέω	I mourn, wail. lament	
περιλείπω	I am left behind, stay behind	
κατακαίω	I burn down, burn up, consume	
κοιμάω	I put to sleep	(<i>Passive - I sleep; metaphorically - I die</i>)
σκοτίζω	I darken	
μεταστρέφω	I change, turn over	
ο αήρ, αέρος	air	
ή απάντησις -εως	meeting, (often involving a procession to meet someone)	